

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Gas for Buddex dehorner

Identyfikacja materiału/ produktu

Nr PR

1730, 1731, 1756, 1766

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/preparatu

Liquefied gas mixture

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Adres/producent

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach

Numer telefonu

+49 8086 933-100

Faks- numer

+49 8086 933-500

Dział udzielający
informacji / Numer
telefonu

Albert Kerbl GmbH Tel.: 0049-(0)8086-933-104 Email: bm@kerbl.com

Adres e-mail osoby
odpowiedzialnej za
tą kartę
charakterystyki

info@kerbl.com

1.4. Numer telefonu alarmowego

Joint poison information center for the states of Mecklenburg-Western Pomerania, Saxony, Saxony-Anhalt and Thuringia c/o HELIOS Klinikum Erfurt Nordh.,user Strasse 74

Tel.: (03 61) 73 07 30 - Fax: (03 61) 7 30 73 17

E-Mail: ggiz@ggiz-erfurt.de - Internet: www.ggiz-erfurt.de

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)

Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)

Flam. Gas 1 H220

Press. Gas (Liq.) H280

Oznakowanie wg Rozporządzenia (WE) nr 1272/2008

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie wg Rozporządzenia (WE) nr 1272/2008

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia



Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

Hasło ostrzegawcze

Niebezpieczeństwo

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H220 Skrajnie łatwopalny gaz.
H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P102 Chronić przed dziećmi.
P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P377 W przypadku płonienia wyciekającego gazu: Nie gasić, jeżeli nie można bezpiecznie zahamować wycieku.
P381 W przypadku wycieku wyeliminować wszystkie źródła zapłonu.
P410+P403 Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

2.3. Inne zagrożenia

The product does not contain a substance that has endocrine disrupting properties with respect to non-target organisms. The product contains no vPvB substances. The product contains no PBT substances

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**Inne składniki****butan**

Nr CAS 106-97-8
Nr EINECS 203-448-7
Koncentracja >= 50 %
[3]
Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
Flam. Gas 1 H220
Press. Gas

Kolejne uwagi:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Odnośnik C, U

izobutan

Nr CAS 75-28-5
Nr EINECS 200-857-2
Koncentracja >= 10 < 25 %
[3]
Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
Flam. Gas 1 H220
Press. Gas

Kolejne uwagi:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Odnośnik C, U

propan

Nr CAS 74-98-6
Nr EINECS 200-827-9
Koncentracja >= 10 < 25 %
[3]
Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
Flam. Gas 1 H220
Press. Gas

Kolejne uwagi:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Odnośnik U

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

Odnośnik

[3] Substancja o wartościach limitowych dla środowiska pracy

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Informacje ogólne**

Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze.

W przypadku wdychania

In low concentrations may cause narcotic effects. Symptoms may include dizziness, headache, nausea and loss of co-ordination. In high concentrations may cause asphyxiation. Symptoms may include loss of mobility/consciousness. Victim may not be aware of asphyxiation. Remove victim to uncontaminated area wearing self contained breathing apparatus. Keep victim warm and rested. Call a doctor. Apply artificial respiration if breathing stopped.

W przypadku kontaktu ze skórą

W przypadku odmrożenia, opłukać obficie wodą. Nie zdejmować ubrania. Zabezpieczyć ranę sterylnym opatrunkiem. Wezwać natychmiast pomoc lekarską.

W przypadku kontaktu z oczami

Rozewrzeć powieki, oczy dokładnie przemyć wodą (15 min). Natychmiast szukać pomocy lekarskiej.

W przypadku połknięcia

Ingestion is not considered a potential route of exposure.

Podczas udzielania pierwszej pomocy zastosować środki ochrony indywidualnej

Ratownik: Dbaj o własne bezpieczeństwo!

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

No further relevant information available.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**Uwagi dla lekarza / Zagrożenia**

No further relevant information available.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Proszek. Dwutlenek węgla, Piasek.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Zwarty strumień wodny.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru w okolicy może dojść do podwyższenia się Ciśnienia i do rozerwania. W przypadku pożaru mogą uwalniać się następujące produkty spalania: Tlenek węgla (CO).

5.3. Informacje dla straży pożarnej**Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków**

Nie wdychać wybuchowych i/ lub palnych Gazów. Nosić półmaski chroniące układ oddechowy. Nosić odzież ochronną

Dodatkowe informacje

W razie awarii ochłodzić pojemniki strumieniem wody. If possible, stop flow of product. Do not extinguish a leaking gas flame unless absolutely necessary. Spontaneous/explosive reignition may occur.

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Wear self-contained breathing apparatus when entering the area unless the atmosphere is proven to be non-hazardous. Clear area. Zapewnić właściwą wentylację. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia. Dotrzymywać przepisów bezpieczeństwa (patrz Sekcjach 7 i 8)

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Try to stop the gas leakage. Prevent penetration into sewers, cellars, working pits or other places where accumulation can be dangerous.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zapewnić wystarczającą wentylację. Keep area evacuated and free from ignition sources until all spillage has evaporated. (Ground is free of frost).

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Dotrzymywać przepisów bezpieczeństwa (patrz Sekcjach 7 i 8)

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki dotyczące bezpiecznego posługiwania się

Reliably ground equipment. Only use equipment that is suitable for this product and the intended pressure and temperature. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji użycia. Nie stosować w pobliżu źródeł palenia

Wytyczne ochrony przeciwpożarowej

Pozostawić poza zasięgiem żaru i źródeł zapalenia. Nie palić tytoniu. Podjąć działania zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym. Unikać uderzania i tarcia. Używać tylko wyposażenie przeciwwybuchowe. Nie przechowywać razem z materiałami zapalnymi. Nałożyć buty z przewodzącymi zelówkami (podeszwami).

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Polecona temperatura magazynowania

Wartość < 50 °C

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Należy przestrzegać oficjalnych przepisów dotyczących przechowywania opakowań z gazem pod ciśnieniem. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Store away from oxidising gases and other oxidising substances.

Wytyczne składowania

Nie przechowywać z silnymi substancjami utleniającymi.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym. Przechowywać w chłodnym miejscu.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

Dodatkowe informacje

Kolejne kontrolowane parametry nie są znane.

8.2. Kontrola narażenia**Środki techniczne / Środki higieny**

Nie palić tytoniu w czasie pracy. Nie wdychać Gazów/ mgieł/ aerozoli Nie jeść i nie pić w czasie pracy.
Zakaz przechowywania żywności w miejscu pracy. Myć ręce przed przerwą i po pracy.

Ochrona dróg oddechowych - Uwaga

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Aparat filtrujący, filtr typu A/P3.

Ochrona rąk

Okulary ochronne.

Use chemical-resistant gloves! Suitable for short-term use: 1,4mm Latex or 0,85mm Nitrile
(Recommended: Kerbl Fletex (Latex), or Kerbl Chemex (Nitrile))

Ochrana rukou musí odpovídat normě EN 374.

Protect skin from splashes of liquid.

Ochrona oczu

Avoid contact with eyes. Okulary ochronne z bocznymi osłonami ochronnymi. Ochrona oczu powinna odpowiadać normie EN 166. Osłona twarzy.

Ochrona ciała

Odporna chemiczne odzież ochronna; Ochronna odzież ognioodporna, antystatyczna.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan	Gaz skroplony pod ciśnieniem.
-------------	-------------------------------

Kolor	bezbarny
--------------	----------

Zapach	bezzapachowy, bezwonny
---------------	------------------------

Temperatura topnienia

Uwagi	Nie oznaczony
-------	---------------

Temperatura topnienia

Uwagi	Nie oznaczony
-------	---------------

Boiling point or initial boiling point and boiling range

Wartość	-0,5	°C
---------	------	----

Uwagi	Information refers to the main component.	
-------	---	--

Flammability

Produkt łatwopalny.

Upper and lower explosive limits

Dolna granica wybuchowości	1,4	%(V)
----------------------------	-----	------

Górna granica wybuchowości	9,4	%(V)
----------------------------	-----	------

Uwagi	Information refers to the main component.	
-------	---	--

Temperatura zapłonu

Wartość	-60	°C
---------	-----	----

Uwagi	Information refers to the main component.	
-------	---	--

Temperatura samozapłonu

Wartość	365	°C
---------	-----	----

Uwagi	Information refers to the main component.	
-------	---	--

Temperatura rozkładu

Uwagi	Nie oznaczony
-------	---------------

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

wartość pH

Uwagi Nie oznaczony

Lepkość

Uwagi Nie oznaczony

Rozpuszczalność

Uwagi Nie oznaczony

Partition coefficient n-octanol/water (log value)

Uwagi Nie oznaczony

Ciśnienie pary

Wartość 2,73 bar

Density and/or relative density

Wartość 0,559

Relative vapour density

Wartość 1,91

9.2. Inne informacje**Granica woni**

Uwagi Nie oznaczony

Współczynnik odparowania

Uwagi Nie oznaczony

Rozpuszczalność w wodzie

Uwagi Nie ma do dyspozycji

Właściwości wybuchowe

Wartość Pojemnik pod ciśnieniem: może pęknąć pod wpływem ciepła.

Właściwości utleniające

Uwagi Nie oznaczony

Dodatkowe informacje

Gas / vapours are heavier than air. Can accumulate in enclosed spaces especially at or below ground level.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.1. Reaktywność**

Pojemnik pod ciśnieniem: może pęknąć pod wpływem ciepła.

10.2. Stabilność chemiczna

No decomposition if used as directed.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

No dangerous reactions when stored and handled according to instructions. Pary mogą tworzyć mieszaniny wybuchowe z powietrzem. May react violently with oxidising substances.

10.4. Warunki, których należy unikać

Sun exposure, high temperatures, ignition sources.

10.5. Materiały niezgodne

Reacts violently with: Strong oxidising agents

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Niebezpieczne produkty rozkładu nie powinny powstawać w normalnych warunkach przechowywania i użytkowania.

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Information on hazard classes as defined in Regulation (EC) No 1272/2008

Toksyczność ostra przy podaniu doustnym

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Toksyczność ostra przy wchłanianiu przez skórę

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Toksyczność ostra przy wdychaniu

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Działanie żrące/drażniące na skórę

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

uczulenie

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Toksyczność podostra, podchroniczna i długotrwała

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Mutagenność

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Działanie szkodliwe na rozrodczość

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Karcenogenność

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

Działanie toksyczne na specyficzne organy docelowe (STOT)

Uwagi W oparciu o dostępne informacje nie są spełnione kryteria klasyfikacyjne.

11.2 Information on other hazards

Endocrine disrupting properties with respect to humans

No data available.

Dodatkowe informacje

In low concentrations may cause narcotic effects.

Symptoms may include dizziness, headache, nausea and loss of co-ordination. In high concentrations may cause asphyxiation.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Informacje ogólne

The product is not expected to be hazardous to the environment.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Informacje ogólne

Nie oznaczony

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Informacje ogólne

Nie oznaczony

Partition coefficient n-octanol/water (log value)

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

Uwagi

Nie oznaczony

12.4. Mobilność w glebie**Informacje ogólne**

Nie oznaczony

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**Informacje ogólne**

Mixture does not meet PBT or vPvB criteria.

12.6 Endocrine disrupting properties**Endocrine disrupting properties with respect to the environment**

No data available.

12.7. Other adverse effects**Informacje ogólne**

Nie oznaczony

Inne informacje ekologiczne

Nie wypuszczać nie skontrolowanych produktów do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Pozostałe odpady**

EAK - kod odpadów

16 05 04*

gazy w pojemnikach ciśnieniowych (włączając w to halony)
zawierające substancje niebezpieczne

Podany(e) numer(y) odpadów wg Europejskiego Katalogu Odpadów (EAK) są zalecane. Ostateczna decyzja musi być podjęta w uzgodnieniu z Regionalnym Urzędem dla Unieszkodliwiania Odpadów.

Vapours can form an explosive mixture with air.

Waste gas should be flared through a suitable burner with flash back arrestor. Do not discharge into any place where its accumulation could be dangerous. Contact supplier if guidance is required.

Zanieczyszczone opakowanie

Opakowania, których nie można wyszycić, konieczne jest unieszkodliwić po uzyskaniu zgody od Regionalnego Urzędu dla Unieszkodliwiania Odpadów

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

	Transport lądowy ADR/RID	Transport morski IMDG/GGVSee	Transport lotniczy
Kod do ograniczenia przewozu w tunelach	E		
14.1. Numer UN (numer ONZ)	2037	2037	2037
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)	RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)	RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	2	2.2	2.2
Etykieta bezpieczeństwa			
Ilość ograniczona	1 l		
Kategoria transportowa	3		

Informacja dla wszystkich rodzajów transportu**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

none

Informacje pozostałe**14.7 Maritime transport in bulk according to IMO instruments**

Nie odpowiedni

Other transport information:

Avoid transport on vehicles where the load space is not separated from the driver's compartment.

Ensure vehicle driver is aware of the potential hazards of the load and knows what to do in the event of an accident or an emergency.

Before transporting product containers ensure that they are firmly secured. Ensure that the container valve is closed and not leaking

Ensure that the valve outlet cap/nut or plug (where provided) is correctly fitted. Ensure that the valve protection device (where provided) is correctly fitted. Ensure adequate ventilation. Ensure compliance with applicable regulations.

Remark: Both cartridges in the box are without a release device.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

VOC

VOC (CH)

100

%

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej mieszaniny nie została wykonana ocena bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

Nazwa handlowa: Gas for Buddex dehorner

Wersja: 2 / PL

Przejrzano dnia: 09.01.2023

Numer substancji: R-1730

Zastępuje wersję: 1 / PL

Wydrukowano dnia 09.01.2023

Informacje uzupełniające

Istotne zmiany w porównaniu do poprzedniej wersji karty charakterystyki są oznaczone: ***

Informacje opierają się o aktualny stan naszej wiedzy i doświadczenia. Karta bezpieczeństwa opisuje produkt ze względu na wymagania dotyczące bezpieczeństwa. Informacje te nie stanowią jednak gwarancji właściwości produktu

Since the user's working conditions are not known by us, the information supplied on this safety data sheet is based on our current level of knowledge and on national and community regulations.

The mixture must not be used for other uses than those specified in section 1 without having first obtained written handling instructions.

It is at all times the responsibility of the user to take all necessary measures to comply with legal requirements and local regulations.

The information in this safety data sheet must be regarded as a description of the safety requirements relating to the mixture and not as a guarantee of the properties thereof.